

StoryWeaver Community

Level 1

रेस The Race

Original Publisher: Pratham Books
Author: Kanchan Bannerjee
Illustrators: Kavya Singh, Natasha Mehra
Translator: प्रीति ठाकुर



चारिटा संगी अपन-अपन खेलौनाक रेस लगबऽ चाहै छथि।

Four friends want to have a race with their toys.



वीणा लग हरियर रङक कार छै। Veen has a green car.

मीना लग पीअर ऑटो छै। Meena has a yellow auto.

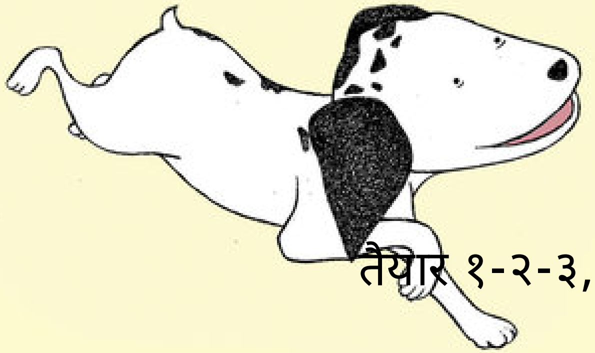




संजू लग लाल बस छै। Sanju has a red bus.

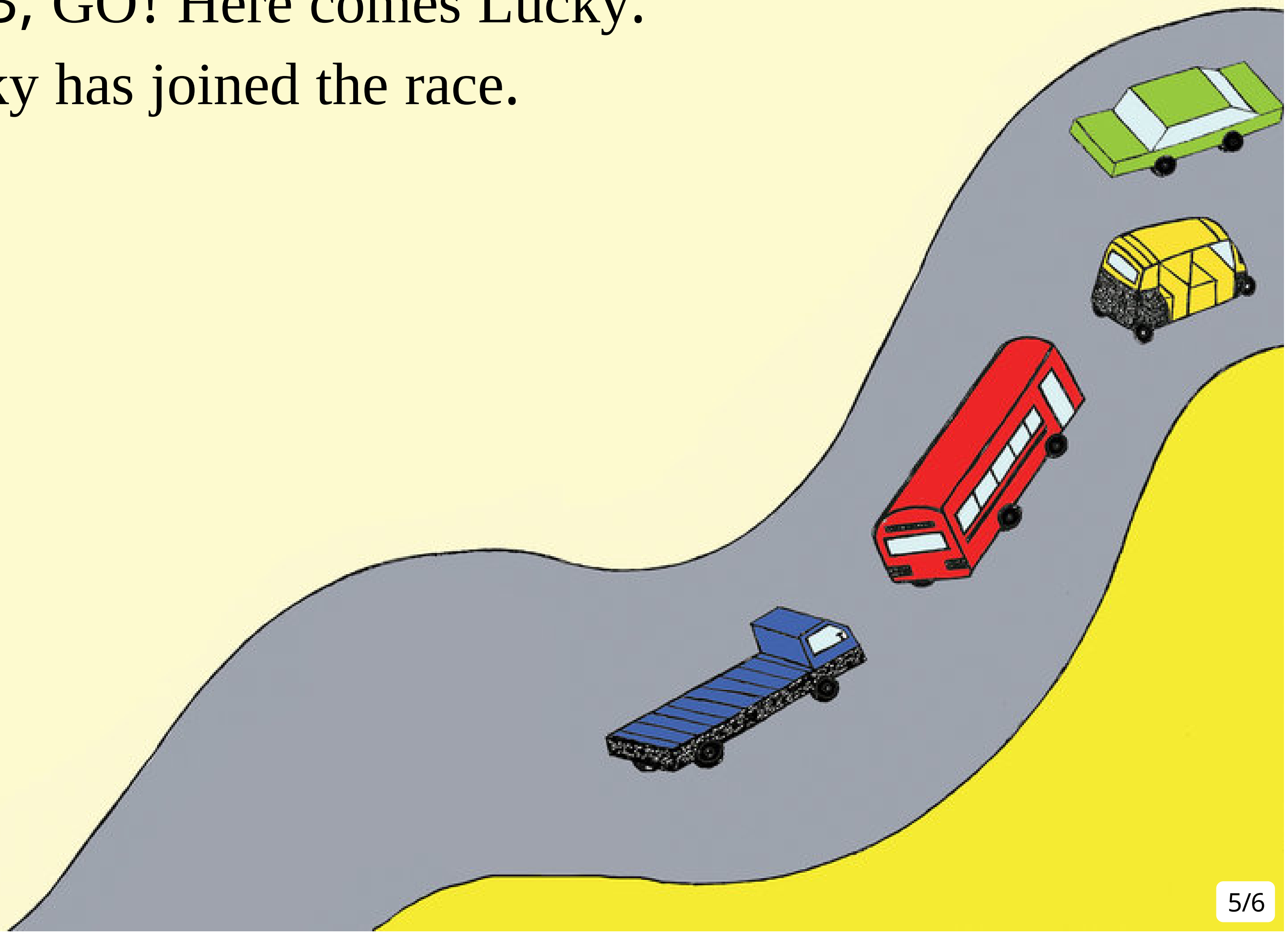
मंजू लग ब्लू लॉरी-ट्रक छै। Manju has a blue lorry.





तैयार १-२-३, भागू! लकी आयल तखने। ही-हा, लकी सेहो रेसमे!

Ready 1-2-3, GO! Here comes Lucky.
Ha-ha, Lucky has joined the race.

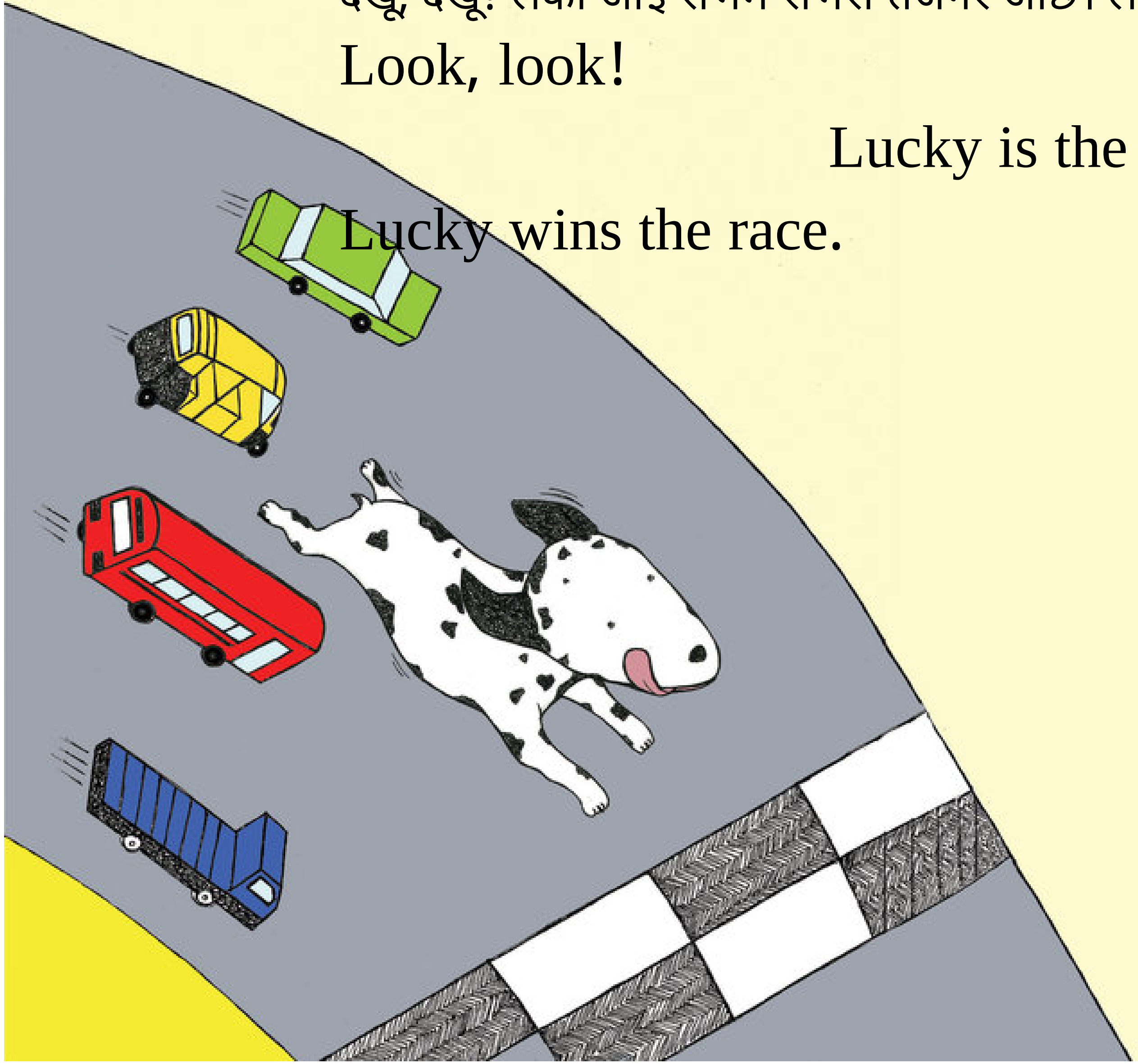


देखू, देखू! लकी ओइ सभमे सभसँ तेजगर अछि। लकी रेस जीति गेल।

Look, look!

Lucky is the fastest of them all.

Lucky wins the race.



Story Attribution:

This story: रेस The Race is translated by प्रीति ठाकुर . The © for this translation lies with प्रीति ठाकुर, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'The Race', by Kanchan Bannerjee . © Pratham Books , 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Four friends sitting in front of four toy vehicles, by Natasha Mehra, Kavya Singh © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Four children sitting together in front of toy vehicles, by Natasha Mehra, Kavya Singh © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Two girls playing with toy vehicles, by Natasha Mehra, Kavya Singh © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Two boys playing with toy vehicles, by Natasha Mehra, Kavya Singh © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A dog approaching a street with four vehicles, by Natasha Mehra, Kavya Singh © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A dog running with four toy vehicles in a race, by Natasha Mehra, Kavya Singh © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

रेस The Race

(Maithili-English)

चारिटा नेना। चारिटा खेलौना। आ एकटा रेस! के जीतत? Four children. Four toys. They decide to a have a race! Who will win?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

PRATHAM BOOKS storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!